

Dc`nY][fY]Zh`Ua `7cgdi XYbYf`GYY`[Y[Yb
j YfZUggi b[gZY]bX`]W\Y`G\]fhg`Xi fW\

Dc`nY]`VYgW`U[bU\`a h`H!G\]fhg`a]h`j YfZUggi b[gZY]bX`]W\Yb
5i ZXfi W_Yb`Ua `7cgdi XYbYf`GYY`/9fa]h`i b[Yb`Y]b[Y`Y]h`Yh`

2 ZZYbh`]W\Y`G]W\Yf\Y]h`Ua `7cgdi XYbYf`GYY
]a `: c_i g

5a `GcbbhU[bUW`a]hhU[`k i fXY`XYf`7cgdi XYbYf`GYY`Z`Y]b
VY`]YVhYg`: fY]nY]h[YV]Yh`G\W\Ui d`Uhn`Y]bYf`k]W\h[Yb`dc`nY`]W\Yb
=bhYfj Ybh]cb`Nk Y]A `AbbYf`Z`%-`i bX`" +`J\`fY`U`h`k i fXYb`XUVY]
VYcVUW`hYh`k]Y`g]Y`H!G\]fhg`a]h`j YfZUggi b[gZY]bX`]W\Yb`i bX
_f]Y[gj Yf\Yff`]W\YbXYb`5i ZXfi W_Yb`hfi [Yb`"8]YgY`5_h]cb`\Uh
b]W\h`bi f`X]Y`O`fh]W\Y`Dc`nY`]b`5`Ufa VYfY]hgW\UZh`j YfgYhnh`z
gcbXYfb`k]fZi`Ui W`: fU[Yb`ni f`G]W\Yf\Y]h`i bX`ni a`9]bZi gg
YI hfYa]gh]gW\Yf`X`Yc`c []Yb`Ui ZX]Y`2 ZZYbh`]W_Y]h`Ui Z`

9]b`J cfZU```a]h`k Y]hfY]W\YbXYb`:`c`[Yb

8]Y`6YgW`U[bU\`a Y`XYf`H!G\]fhg`Xi fW`X]Y`Dc`nY]VYUa h`Yb`XYg
F Yj]Yfg`@]dn][!G0Xk Ygh]gh`j cb`VYgcbXYfYf`6YXYi hi b[z`XU`XYf
7cgdi XYbYf`GYY`Y]b`VY`]YVhYf`C`fh`Z0f`9f`c`i b[ggi W\YbXY`]gh`5b
gcbb][Yb`HU[Yb`]gh`XYf`GYY`c`Zh`j cb`:`Ua`]Yb`z`x [[Yfb`i bX
UbXYfYb`:`fY]nY]hU`_h]j Yb`VYgi W`h`8]Y`G]W\hVuf`_Y]h`gc`W\Yf
YI hfYa]gh]gW\Yb`Gma Vc`Y`_Ubb`]b`Y]bYa `gc`ZfYei Ybh]YfhYb
I a Z`X`Yfbgh`UZh`Y`6YXYb`_Yb`\Yfj cffi ZYb`i bX`XUg
G]W\Yf\Y]hg[YZ0\`XYf`60f[Yf`VYY]bhf`A`W\h][Yb`

F YU_h]cb`XYf`; YgY``gW\UZh`Ui Z`XUg
; YgW\Y`Yb

8]Y`Dc`nY]\Uh`X]Y`9fa]h`i b[Yb`Ui Z[Ybca a Yb`ži a `XUg`l a ZY`X
i bX`X]Y`A ch]j Y`XYf`A`ÀbbYf`ni ` _`ÀfYb" `b`XYf` ; YgY`gW`UZh`[]Vh`Yg
Y]bY`k UW`gYbXY`6Ygcf[b]g`ØVYf`Yl hfYa]gh]gW`Y`HYbXYbnYb`ži bX
J cfZ`À`Y`k]Y`X]YgYf`nY][Yb`ž`XUgg`XUg`DfcV`Ya `b`À`Yf`]gh`ž`U`g`j]Y`Y
ni b`À`W`gh`UbbY`a Yb" `9g`]gh`k]W`h][ž`XUgg`X]Y` ; Ya Y]bgW`UZh`i bX
X]Y`6Y`ØfXYb`ni gUa a YbUfVY]hYb`ži a `Y]bY`_`UfY`6chgW`UZh
[Y[Yb`gc`W`Y`≠Yc`c []Yb`ni `gYbXYb"

Ni gUa a Yb`U`h`gh`Àf`_`Yb`i bX`9l hfYa]ga i g
Ybh[Y[Ybk]f`_`Yb

8]YgYf`J cfZU```_`ØbbhY`Y]b`5bg`hc» `gY]b`ži a `j Yfgh`Àf`_`h`ØVYf
5i Z`_`Àfi b[`i bX`Df`Àj Ybh]cb`]b`XYf` ; YgY`gW`UZh`b`UW`ni XYb`_`Yb"
6]Xi b[gdfc`Y`_`hY`i bX`K cf`_`g`l`cdg`_`ØbbhYb`_`Y`ZYb`ž`X]Y`A YbgW`Yb
ZØf`X]Y` ; YZU`fYb`j cb`fUX]`_`U`Yb`5bg]W`hYb`ni `gYbg]V`]g]YfYb`i bX
XUg`6Yk i gghY]b`ZØf`8Ya c`_`fUh]Y`i bX`A YbgW`Yb`fYW`hY`ni
gW`ÀfZYb" `8]Y`Dc`nY]\Uh`VYfY]hg`VYhc`b`h`ž`XUgg`g]Y`k Y]hYf`\]b
k UW`gUa `V`Y]VYb`k]fX`ž`i a `X]Y`G]W`Yf`Y]h`XYf`6Øf[Yf`ni
[Yk `À`f`Y]ghYb"

: Un]h. `9]b`[Ya Y]bgUa Yg`9b[U[Ya Ybh`]gh
YfZcfXYf`]W`

8Yf`J cfZU```Ua `7cgdi XYbYf`GYY`nY][h`ž`XUgg`XUg`H`Y`a U
9l hfYa]ga i g`Ub`ØZYb`h]W`Yb`C`fhYb`b]W`h][bcf]Yf`h`k YfXYb`_`Ubb"
9g`YfZcfXYf`h`Y]b`[Ya Y]bgUa Yg`9b[U[Ya Ybh]j cb`6Y`ØfXYb`i bX
6Øf[Yfb`ž`i a `Yl hfYa]gh]gW`Yb`≠Yc`c []Yb`Ybh[Y[Ybni k]f`_`Yb`i bX
Y]b`Zf]YX`]W`Yg`A]hY]bUbXYf`ni `ZØfXYfb" `8Yf`7cgdi XYbYf`GYY`ghY`h
b]W`h`bi f`ZØf` : fY]nY]hgdU» ž`gcbXYfb`Ui W`ZØf`XUg`Df]bn]d`XYf
Hc`YfUbn`i bX`XYg`fYgdY`_`hj`c``Yb`l a [Ub[g`a]hY]bUbXYf"

· · B 5;

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY